

## **Realizacja Dyrektywy usługowej UE w Norymberdze**

### **Państwa Punkt Kontaktowy w Urzędzie ds. Gospodarki**

Szanowny Wnioskodawco,

Dyrektywa usługowa UE ułatwia podejmowanie i wykonywanie wielu działalności usługowych w obrębie Unii Europejskiej i Europejskiego Obszaru Gospodarczego. Miasto Norymberga stworzyło dwa ważne dla tego warunki: Pojedynczy Punkt Kontaktowy (zwany w dalszej części PPK) i platformę elektroniczną „Dyrektywa usługowa UE online“ (zwaną w dalszej części DUUE).

Na stronie internetowej [www.eap.nuernberg.de](http://www.eap.nuernberg.de) udostępniamy wszystkie informacje i procedury elektroniczne, jakie będą Państwu potrzebne, jeżeli chcieliby Państwo podjąć w Norymberdze działalność gospodarczą lub wykonywać tu wolny zawód.

Należy jednak przestrzegać kilku „reguł gry“:

- Językiem urzędowym jest niemiecki. Na stronach internetowych znajdą Państwo link do tłumaczy przysięgłych.
- „Pojedynczy Punkt Kontaktowy“ miasta Norymbergii zlokalizowany jest w Urzędzie ds. Gospodarki. Za pośrednictwem PPK mogą Państwo jako usługodawcy uzyskać wszystkie informacje i załatwić wszystkie procedury i formalności, jakie są niezbędne do podjęcia i wykonywania działalności. Korzystając z tej skoordynowanej funkcji uzyskują Państwo świadczenia administracyjne z jednej ręki. Dane kontaktowe znajdą Państwo na stronie internetowej [www.eap.nuernberg.de/kontakt](http://www.eap.nuernberg.de/kontakt). Mogą też Państwo skontaktować się bezpośrednio z właściwymi urzędami.
- Za pomocą platformy „DUUE online“ miasto Norymberga oferuje wszystkim usługodawcom objętym zakresem obowiązywania Dyrektywy usługowej UE możliwość przeprowadzenia drogą elektroniczną z wykorzystaniem komunikacji kodowanej wszystkich niezbędnych kroków wniosku. Będą Państwo prowadzeni krok po kroku przez procedurę dotyczącą Państwa prośby, wypełnią Państwo wszystkie formularze bezpośrednio na komputerze i prześlą niezbędne dokumenty na serwer platformy. Tym samym dostarczają Państwo dokumenty elektronicznie i mogą śledzić stan swojego postępowania. Jeżeli chcą Państwo uniknąć zniszczenia danych w czasie przesyłki i bezpiecznie załatwić swoją sprawę, prosimy skorzystać z serwisu „DUUE online“ miasta Norymberga.
- W przewodniku „Co by było gdyby?“ mogą Państwo przed złożeniem wniosku elektronicznego uzyskać niezobowiązująco i anonimowo informacje o wszystkich niezbędnych krokach, wymaganych dokumentach, występujących opłatach i uczestniczących urzędach.

- Bezpieczeństwo Państwa danych jest dla nas bardzo ważne. Dlatego komunikacja odbywa się wyłącznie ze 128-bitowym kodowaniem ssl. W tym celu muszą się Państwo zarejestrować! Proszę postępować według instrukcji na stronie internetowej [www.eap.nuernberg.de/](http://www.eap.nuernberg.de/). O zakończeniu aktywacji Państwa konta poinformujemy pocztą elektroniczną. Wówczas będą Państwo mogli zalogować się na stronie [www.eap.nuernberg.de](http://www.eap.nuernberg.de) do serwisu „DUUE online“ i korzystać z niego.
- Wprowadzone przez Państwa dane będą gromadzone, przetwarzane i wykorzystywane zgodnie z wytycznymi Dyrektywy usługowej UE. Szczegóły proszę zaczerpnąć z deklaracji dotyczącej ochrony danych.
- Aby móc korzystać z serwisu zarządzania dokumentami niezbędne jest dysponowanie odpowiednim wyposażeniem technicznym i umiejętnościami. Proszę upewnić się, że posiadają Państwo co najmniej następującą konfigurację systemową:
  - Potrzebują Państwo komputera osobistego z dostępem do Internetu i aktywnym oprogramowaniem Java Script oraz odpowiedniego programu do wyświetlania plików PDF (np. Adobe Reader od wersji 6)
  - Powinni Państwo mieć możliwość przekształcania dokumentów do formatu PDF. Potrzebują Państwo do tego odpowiedniego programu do konwersji (np. Adobe Acrobat lub PDFCreator).
  - Powinni Państwo umieć skanować dokumenty, wypełniać je elektronicznie, zapisywać w pamięci i wgrywać na serwer z Państwa komputera osobistego.

Miasto Norymberga akceptuje następujące formaty plików:

- pliki tekstowe w formacie ANSI (\*.txt)
- Rich Text Format (\*.rtf)
- Word dla Windows (\*.doc) wersje 97-2003
- Word dla Windows (\*.docx) wersja 2007
- Portable Document Format (\*.pdf)
- Joint Photographic Expert Group (\*.jpg)
- Graphics Interchange Format (\*.gic)
- format Tag Image File (\*.tif)
- Bitmap Pictures (\*.bmp)

Miasto Norymberga ma nadzieję móc powitać Państwa wkrótce w roli usługodawcy w Norymberdze. Chętnie Państwu w tym pomożemy.